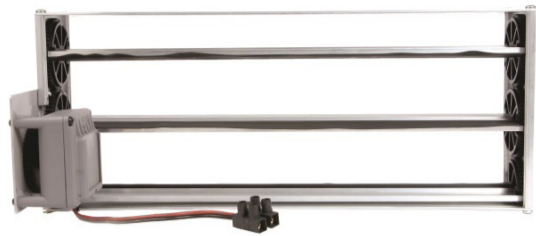


# AIRZONE



Difusión motorizada · Motorised diffusion  
 Difusão motorizada · Diffusion motorisée  
 Diffusione motorizzata · Motorisierte Diffusion  
 V 1.0

ES EN PT FR IT DE  
**CPRR**

## ES COMPUERTA MOTORIZADA RECTANGULAR DE REJILLA

Este elemento motorizado de Airzone, anexo a cualquiera de las rejillas Airzone enumeradas a continuación, tiene como fin el control del paso de aire a la zona a la que da servicio, mediante la apertura y cierre de su hilera de lamas motorizadas, dependiendo de la demanda térmica de la zona a climatizar.  
 Rejillas compatibles: RSDR, RSDV, RLC1/RLC2, RL00, RL0V, RLQV, RLQ1/RLQ2, RDHV. Este elemento se suministra instalado.

## EN MOTORIZED RECTANGULAR GRILLE DAMPER

This Airzone motorized element, when inserted in any of the Airzone grilles listed below, controls the airflow to the zone it serves, by regulating the opening and closing of its row of motorized slats, depending on the thermal demand of the zone to be heated or cooled.  
 Compatible grilles: RSDR, RSDV, RLC1/RLC2, RL00, RL0V, RLQV, RLQ1/RLQ2 and RDHV.

## PT REGISTO MOTORIZADO RETANGULAR DE GRELHA

Este elemento motorizado de Airzone, anexo a qualquer das grelhas Airzone indicadas a seguir, tem como objetivo o controlo da passagem de ar à zona servida através da regulação da abertura e do fechamento da fileira de lâminas motorizadas, dependendo da solicitação térmica da zona que pretende climatizar.  
 Grelhas compatíveis: RSDR, RSDV, RLC1/RLC2, RL00, RL0V, RLQV, RLQ1/RLQ2 e RDHV.

## FR REGISTRE MOTORISÉ RECTANGULAIRE DE GRILLE

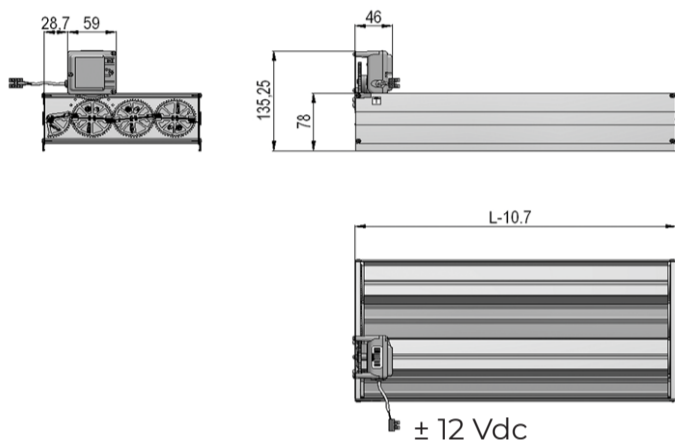
Cet élément motorisé d'Airzone a pour objet, lorsqu'il est annexé à l'une des grilles Airzone mentionnées ci-dessous, de contrôler le passage d'air dans la zone desservie, à travers le réglage de l'ouverture et de la fermeture de sa rangée de lames motorisées, en fonction de la demande thermique de la zone à chauffer et refroidir.  
 Grilles compatibles : RSDR, RSDV, RLC1/RLC2, RL00, RL0V, RLQV, RLQ1/RLQ2 et RDHV.

## IT SERRANDA MOTORIZZATA RETTANGOLARE PER GRIGLIA

Questo elemento motorizzato di Airzone, se aggiunto a una qualsiasi delle bocchette Airzone elencate di seguito, ha lo scopo di controllare il passaggio dell'aria nella zona in funzione mediante la regolazione dell'apertura e della chiusura della sua fila di lame motorizzate, in base alla domanda termica della zona da climatizzare.  
 Bocchette compatibili: RSDR, RSDV, RLC1/RLC2, RL00, RL0V, RLQV, RLQ1/RLQ2 e RDHV.

## DE KANALMONTIERTE MOTORISCHE RECHTECKIGE

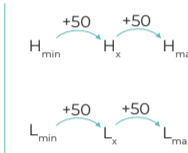
Dieses motorische Airzone-Bauteil kann in alle nachfolgend aufgeführten Airzone-Auslassgitter eingebaut werden und dient zur Regelung des Luftstroms in der jeweils zu klimatisierenden Zone, indem die Lamellenreihen je nach thermischem Bedarf geöffnet oder geschlossen werden.  
 Passende Auslassgitter: RSDR, RSDV, RLC1/RLC2, RL00, RL0V, RLQV, RLQ1/RLQ2 und RDHV.



### CPRR [XXX] [XXX] MTE

H : 75 mm, 100 mm - 400 mm

L : 150 mm - 800 mm



EJ. CPRR [010020] MTE

CPRR de 100 x 200 mm motorizado  
 CPRR 100 x 200 mm motorized damper  
 CPRR de 100 x 200 mm motorizado  
 CPRR de 100 x 200 mm motorisé  
 CPRC da 100 x 200 mm motorizzato  
 CPRR mit 100 x 200 mm, motorisch

\*Para medidas superiores (>700 mm) se suministrarán combinaciones de compuertas

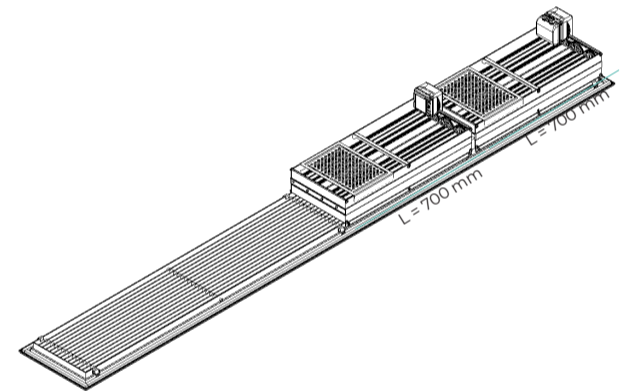
\*For larger sizes (>700 mm), combinations of dampers will be supplied.

\*Para medidas superiores (>700 mm), serão fornecidas combinações de registros.

\*Des combinaisons de registres seront fournies pour les dimensions supérieures (>700 mm).

\*Per dimensioni superiori (>700 mm), verranno fornite combinazioni di serrande.

\*Für größere Abmessungen (>700 mm) werden Klappenkombinationen geliefert.



## ES ACCESORIOS COMPATIBLES / (EN) COMPATIBLE ACCESSORIES (PT) ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / (FR) ACCESSOIRES COMPATIBLES (IT) ACCESSORI COMPATIBILI / (DE) KOMPATIBLES ZUBEHÖR

• AZPV0MOTCMR

## ES DATOS TÉCNICOS / (EN) TECHNICAL DATA (PT) DADOS TÉCNICOS / (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (IT) DATI TECNICI / (DE) TECHNISCHE DATEN

Motor / Motor  
 Motor / Moteur  
 Motore / Motor

• AZPV0MOTCMR

## ES INSTALACIÓN

Inserte la compuerta entre la rejilla y el conducto para regular el flujo de aire de la zona. Sitúe la compuerta como en la imagen teniendo en cuenta la dirección del flujo de aire.

Tornillos no incluidos.

## EN INSTALLATION

Insert the damper between the grille and the duct to regulate the airflow in the area. Position the damper as shown in the image, taking into account the direction of the airflow.

Screws not included.

## PT INSTALAÇÃO

Insira a comporta entre a grelha e o duto para regular o fluxo de ar da área. Coloque a comporta como na imagem, levando em consideração a direção do fluxo de ar.

Parafusos não incluídos

## FR INSTALLATION

Insérez la trappe entre la grille et le conduit afin de réguler le flux d'air de la zone. Placez la trappe comme sur l'image, en tenant compte de la direction du flux d'air.

Vis non incluses

## IT INSTALLAZIONE

Inserire la serranda tra la griglia e il condotto per regolare il flusso d'aria della zona. Posizionare la serranda come mostrato nell'immagine, tenendo conto della direzione del flusso d'aria.

Viti non incluse

## DE INSTALLATION

Setzen Sie die Klappe zwischen das Gitter und den Kanal ein, um den Luftstrom im Bereich zu regulieren. Positionieren Sie die Klappe wie auf dem Bild, unter Berücksichtigung der Luftstromrichtung.

Schrauben nicht enthalten.

